



European  
Commission



EUROPEAN VOLUNTARY SERVICE INSURANCE PLAN  
YOUTH IN ACTION PROGRAMME

## EVROPSKÁ DOBROVOLNICKÁ SLUŽBA

### PLÁN SKUPINOVÉHO POJIŠTĚNÍ

# PRŮVODCE URČENÝ PRO DOBROVOLNÍKA



Manažer plánu:

European Benefits Administrators

82, rue Villeneuve

92587 Clichy Cedex, France

[www.europeanbenefits.com](http://www.europeanbenefits.com)

Tento průvodce je souhrnem obecných podmínek skupinové pojistné smlouvy č. 2007-2101 upsané Evropskou komisí (Agentura EACEA) ve prospěch programu Evropské dobrovolnické služby a garantované společností AXA Belgie. Za žádných okolností nezavazuje k odpovědnosti pojistitele, Evropskou komisí ani správce plánu, organizaci European Benefits Administrators. Mezi těmito stranami je právoplatná pouze smlouva a informační oznámení.

## OBSAH

A.	Všeobecné představení .....	3
B.	Přijetí do programu pojištění, ukončení a prodloužení.....	4
C.	Úhrada léčebných výloh .....	5
D.	Repatriace a asistence.....	10
E.	Trvalá invalidita a životní pojištění.....	13
F.	Soukromé pojištění odpovědnosti .....	15

## A. Všeobecné představení

Mladí dobrovolníci jsou kryti **plánem skupinového pojištění** navrženým speciálně na ochranu účastníků programu Evropské dobrovolnické služby (EDS) v průběhu jejich dobrovolné služby.

Krytí je mladým dobrovolníkům nabízeno zdarma.

Cílem tohoto plánu je opatřit vám přístup k pojišťovací síti, která vám může pomoci v případě výskytu problému se zdravím, zuby, invaliditou nebo zákonnou odpovědností.

Úlohou **Skupiny AXA a European Benefits Administrators** je dodat vám finanční jistotu v podobě solidní pojistky, administrativních služeb odborníka na skupiny, které sídlí mimo jejich zemi původu, jakožto i poskytnout informace, lékařské a repatriční konzultační služby – to vše prostřednictvím asistenční společnosti, která má k dispozici 35 call center a 6500 lékařských partnerů ve 180 zemích světa.

Obecně platí, že budete v kontaktu s **European Benefits Administrators**, která koordinuje všechny služby, avšak s výjimkou repatriace a asistence, které zajišťuje **AXA Assistance**.

Plán pojištění EDS nabízí následující záruky:

- Léčebné výlohy
- Asistence při repatriaci
- Předvídaní: trvalá invalidita a životní pojištění
- Soukromé pojištění odpovědnosti

Na pojištění si mohou činit nárok všichni mladí dobrovolníci, nicméně krytí bude platné pouze tehdy, pokud dobrovolník a vysílající nebo hostitelská organizace, popř. dobrovolník a koordinující organizace – v případě projektů v evropském měřítku a multilaterálních projektů se třetími zeměmi – vyplní a podepíše formulář přihlášky k plánu skupinového pojištění.

**European Benefits Administrators** odešle zpět potvrzení koordinující organizaci nebo vysílající organizaci a také národní agentuře, která dobrovolníka vyslala.

Krytí je **platné na celém světě nepřetržitě** ode dne, kdy opustíte vaše bydliště, abyste se odebrali do hostitelské země, až do konce druhého měsíce, následujícího po vašem návratu domů na konci vaší Evropské dobrovolnické služby. **Krytí platí také pro přípravné schůze před vaším odjezdem a pro následné schůze a schůze konečného hodnocení po vašem návratu.**

Pokud nejste na konci vaší dobrovolnické služby kryti žádnou pojistkou, můžete požádat o to, abyste zůstali kryti tímto plánem po dobu až maximálně dvanácti měsíců pouze po vašem návratu do země původu. **Prodloužení jsou plně volitelná a platba je hrazena dobrovolníkem.**

Měna plánu EDS je Euro (EURO), ale faktury za lékařské a zubařské služby mohou být odevzdány v jakékoliv jiné měně. Proplacení výloh souvisejících se zdravotní péčí je obvykle prováděno v měně, kterou dobrovolník uvede na formuláři přihlášky.

Při vašem zařazení do programu je vám vydána **osobní karta** asistenčního pojištění EDS.

Je v ní uvedeno **jméno vašeho zaměstnavatele, vaše příjmení a jméno, vaše členské číslo (EDS XXX), vaše přihlašovací jméno a heslo** pro přístup na vaše internetové stránky pro pojištěnce [www.europeanbenefits.com](http://www.europeanbenefits.com) a kontaktní údaje na **European Benefits Administrators**.

**Usnadní vám kontakt a vyřizování administrativních záležitostí s nemocničními zařízeními.**

**Předložte tuto kartu neprodleně v příjmací kanceláři a požádejte je, aby se spojili s European Benefits Administrators pro veškeré úhrady.**

## B. Přijetí do programu pojištění, ukončení a prodloužení

### KDO TĚŽÍ Z PROGRAMU EDS

> **Vy**, jakožto mladý dobrovolník

A členové vaší rodiny (definovaní dále) za předpokladu, že vás na misi doprovázejí, že žijí pod stejnou střechou a že se o ně staráte.

> **Váš manžel, vaše manželka.** Stálý partner (partnerka) mladého dobrovolníka jsou staveni na roveň manželovi (manželce) za předpokladu, že ani jeden z nich není ženatý (vdaná), že žijí pod jednou střechou a jejich soužití bylo uznané a trvalé až do data události: jeho trvání musí činit nejméně dvanáct měsíců, nebo musí být z tohoto svazku narozeno dítě. Vyžadováno je dodání potvrzení o uznaném partnerství nebo, pokud není, čestné prohlášení o společném soužití.

> **Vaše děti** a děti vašeho manžela/manželky (vašeho partnera/partnerky).

### ÚČINEK A DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU EDS

#### Účinek

Vaše účast v programu EDS vstupuje v platnost od data zařazení, které uvedla vaše národní agentura, vysílající nebo hostitelská organizace prostřednictvím našeho online registračního systému, a po přijetí řádně vyplněného formuláře přihlášky odeslaného **European Benefits Administrators**.

Vaše oprávněné osoby si mohou činit nárok na krytí pouze do té míry, do jaké má v rámci programu EDS nárok na krytí sám dobrovolník.

#### Doba trvání

Využívání programu EDS končí pro každého dobrovolníka (a následně též pro jeho oprávněné osoby ke stejnému datu), k datu ukončení krytí, které sdělila národní agentura, vysílající nebo hostitelská organizace prostřednictvím online registračního systému.

#### Nárok na prodloužení krytí léčebných výloh máte pouze za následujících podmínek:

Po skončení vaší Evropské dobrovolnické služby si můžete bezplatně prodloužit vaše krytí léčebných výloh po dobu 2 měsíců, kteřé bude platné v zemi výjezdu nebo v zemi původu.

- **Volitelné prodloužení po bezplatném 2měsíčním období krytí**

Na konci tohoto 2měsíčního období, pokud nejste kryti žádným pojištěním, si možná budete přát zůstat kryti pojistným plánem po dobu **maximálně dvanácti měsíců** po vašem návratu, který platí výhradně v zemi původu. **Další záruky jsou z prodloužení volitelného krytí vyloučeny.**

#### Prodloužení je zcela volitelné a pojistné je hrazeno každým mladým dobrovolníkem.

Doba trvání krytí musí být pevná a definitivní. Potvrzení o zachování krytí vstoupí v platnost po přijetí platby pojistného bankovním převodem nebo šekem v eurech na účet **European Benefits Administrators**.

**Abyste mohli využít tohoto prodloužení, musíte to oznámit European Benefits Administrators měsíc před skončením vaší Evropské dobrovolnické služby nebo v období bezplatného 2měsíčního krytí, a to na níže uvedenou adresu:**

#### European Benefits Administrators (PLAN SVE)

82, rue Villeneuve  
92587 CLICHY CEDEX, Francie

E-mail: [evs@euroben.com](mailto:evs@euroben.com)

Tel.: + 33 1 44 71 50 29

Fax: + 33 1 44 71 48 79

#### ▪ **Následné činnosti**

Každý mladý dobrovolník může realizovat následnou činnost v období šesti měsíců od ukončení své práce v zahraničí, která bude probíhat v zemi bydliště (vysílající zemi) nebo v hostitelské zemi po dobu několika dnů, avšak **maximálně 1 měsíc**.

Aby bylo možné toto dílčí krytí využít, musí vaše vysílající nebo hostitelská organizace, popř. vaše národní agentura sdělit **European Benefits Administrators** na e-mailovou adresu [evs@euroben.com](mailto:evs@euroben.com) následující informace:

- Jméno a příjmení mladého dobrovolníka
- Kopii vaší výzvy k účasti na následné činnosti
- Staré číslo krytí EDS
- Datum zařazení do původního krytí
- Nové požadované období krytí
- Země přidělení, kde následná činnost probíhá

## C. Úhrada léčebných výloh

Vaše krytí se vztahuje na **poplatky za hospitalizaci, chirurgické zákroky, lékařská a zubařská ošetření kdekoli na světě za podmínky, že jsou tato ošetření a/nebo potřeby uznány místními lékařskými orgány jako nezbytně nutné pro ošetření nemoci, zranění nebo případné těhotenství, a že jsou poskytovány praktickými lékaři v rámci jejich kvalifikace (zpravidla s ohledem na legislativní, právní nebo jiná ustanovení týkající se výkonu jejich povolání v příslušné zemi).**

**Výběr lékařů a nemocničních zařízení je volný.**

Můžete se obrátit jak na veřejný, tak na soukromý sektor.

#### **Praktické informace o pojištění léčebných výloh**

**Neváhejte a prostudujte si databázi praktických lékařů a nemocnic doporučených našimi lékařskými poradci.** Naleznete je na stránkách pro účastníky (Participants' Pages, Espace Assuré) na [www.europeanbenefits.com](http://www.europeanbenefits.com),

Léčebné výlohy jsou propláceny pouze v případech, kdy lékařské a zubařské služby:

- odpovídají symptomům a diagnóze,
- jsou nutné a odpovídající pro léčení nemoci, zranění nebo těhotenství,
- že výlohy za služby jsou přiměřené a reálně vydané.

**Léčebné výlohy budou propláceny jako doplněk případných úhrad od jakýchkoliv zdravotních pojišťoven (francouzských nebo cizích), nebo jiného pojištění, ze kterého můžete čerpat.**

**Pokud požíváte příspěvků místního režimu zdravotního pojištění pocházejícího z vaší země původu nebo hostitelské země, musíte nejprve získat úhradu od těchto organizací, než předložíte požadavek na úhradu od European Benefits Administrators.**

Příspěvky uhrazené z titulu programu EDS jsou tedy odpočteny od příspěvků uhrazených místním režimem zdravotního pojištění země původu nebo země přijímající.

**To znamená, že si musíte opatřit Evropskou kartu zdravotního pojištění, abyste mohli získat úhrady vašich lékařských výloh podle místního režimu zdravotního pojištění vaší země původu nebo hostitelské země.**

Tato karta, vyhotovená na vaše jméno, je bezplatná a má platnost jeden rok.

## KTERÉ VÝLOHY JSOU HRAZENY?

Tento plán pokrývá vaše reálné náklady v mezích „**rozumného a obvyklého**“ se stropy uvedenými v níže uvedené tabulce:

### „Rozumné a obvyklé“?

Pojem „rozumné a obvyklé“ je hodnocen na základě převažující lékařské praxe v zemi, kde je péče poskytována (typ ošetření, kvalita péče a zařízení, zeměpisná zóna a země).

### NEMOCNIČNÍ OŠETŘENÍ

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Poplatky za pobyt (včetně poplatků za zvláštní pokoj)</li> <li>- Chirurgické zákroky, anestezie - resuscitace</li> <li>- Případné poplatky za operační sál</li> <li>- Konzultace, návštěvy</li> <li>- Pomocné lékařské zákroky</li> <li>- Biochemická vyšetření (laboratorní testy)</li> <li>- Zákroky s využitím ionizujícího záření (radiologie)</li> <li>- Farmaceutické výdaje</li> <li>- Přeprava sanitním vozem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> <li>- 100 % skutečných nákladů</li> </ul>
---	--

### BĚŽNÁ AMBULANTNÍ LÉČBA

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Konzultace, návštěvy praktických lékařů a specialistů (s výjimkou dentistů a očních lékařů)</li> <li>✓ Chirurgické zákroky</li> <li>✓ Pomocné lékařské zákroky</li> <li>✓ Biochemická vyšetření (laboratorní testy)</li> <li>✓ Zákroky s využitím ionizujícího záření (radiologie)</li> <li>✓ Farmaceutické výdaje</li> <li>✓ Ambulanční léčba v nemocničním zařízení</li> <li>✓ Přeprava sanitním vozem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> </ul>
--	--

### OSTATNÍ PÉČE

<p><b>Zubní</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Akutní a léčebná zubní péče (konzervativní léčba, zubní chirurgie, diagnostické zákroky, hygiena, parodontologie)</li> <li>✓ Zubní protézy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů s omezením <b>500 € na zub a 1.000 € na osobu</b></li> </ul>
<p><b>Oční</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Oftalmologická vyšetření</li> <li>✓ Jedny brýle (včetně obrouček) nebo kontaktní čočky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> <li>✓ 100% skutečných nákladů s omezením <b>300 €</b> na osobu</li> </ul>
<p><b>Duševní poruchy / Léčba otrav</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Léčení duševních poruch (nervové nebo duševní nemoci, psychoterapeutická ošetření)</li> <li>✓ Léčba otravy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 100 % skutečných nákladů s omezením na <b>30 po sobě jdoucích dnů</b> na osobu</li> <li>✓ 100 % skutečných nákladů s omezením na <b>30 po sobě jdoucích dnů</b> na osobu</li> </ul>
<p><b>Těhotenství</b> (poplatky spojené s mateřstvím během těhotenství a porodu)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 100 % skutečných nákladů</li> </ul>

Poplatky vykazující zjevně nerozumný nebo neobvyklý charakter mohou být předmětem odmítnutí úhrady nebo omezení částky krytí.

## VÝLUKY

Program EDS nekryje některé lékařské a zubařské výlohy:

- Léčení, které není z lékařského hlediska potřebné, jako např. estetické ošetření, ortodontické ošetření, plastická chirurgie, farmaceutické výrobky bez předpisu, osobní výdaje v nemocnici (telefon, televize, časopisy atd.),
- Psychoanalýza,
- Léčení psychiatrických, duševních a nervových poruch nebo poruch spojených s alkoholem a drogami mimo hostitelskou zemi nebo zemi původu,
- Sluneční brýle,
- Hydroterapie a lázeňská péče,
- Nemocniční nebo léčebné poplatky, které jsou jasně nadměrné nebo neobvyklé mohou být odmítnuty nebo uhrazeny pouze částečně.

## PŘEDBĚŽNÉ ÚMLUVY

Vzhledem k tomu, že je úhrada některých léčebných výdajů omezena, European Benefits Administrators vám dává k dispozici kontrolní pomocnou službu, která vám umožní vyloučit překročení stanovených stropů.

U následujících ošetření se musíte obrátit na European Benefits Administrators a získat předběžný souhlas:

- Hospitalizace a jednodenní operace,
- Porod,
- Léčení psychiatrických, duševních a nervových poruch, nebo poruch spojených s alkoholem a drogami, pokud náklady pravděpodobně přesáhnou 300 eur,
- Jakékoliv léčení vyžadující pět návštěv lékaře nebo více,
- Zubní chirurgie, zubní korunky a zubní ošetření, pokud náklady pravděpodobně překročí 600 eur

Při každé předběžné žádosti o souhlas:

- osoba pověřená vašim případem vám sdělí podmínky úhrady,
- vyžádá si od vás případně plán léčení zahrnující **recept předepisujícího lékaře, rentgeny a podrobný odhad nákladů,**
- pokud si to přejete, může zorganizovat **přímou platbu nemocničnímu zařízení nebo praktickému lékaři** (neexistuje přímá platba za oční léčení).

## ÚHRADA

### LÉČEBNÁ NEBO CHIRURGICKÁ HOSPITALIZACE

➤ V případě plánované hospitalizace

**Nejméně 10 dnů před vaším přijetím** do nemocnice **kontaktujte European Benefits Administrators**, aby bylo možné vydat potvrzení o **převzetí do nemocniční péče.**

**Tím vyloučíte potřebu platby zálohy na tyto výlohy.**

Platit budete muset pouze poplatky, které nejsou kryty pojištěním, a v každém případě osobní výdaje, jako například telefon a televizi.

➤ V naléhavém případě

Pokud dojde k naléhavé hospitalizaci, **kontaktujte European Benefits Administrators ve lhůtě 72 hodin od přijetí do nemocnice.**

Předložte svou kartu asistenčního pojištění EDS přijímací kanceláři nemocnice a požádejte je, aby telefonicky kontaktovali European Benefits Administrators nebo AXA Assistance pro potvrzení krytí.  
Potvrzení krytí bude doručeno faxem.

## TĚHOTENSTVÍ

Pošlete European Benefits Administrators **prohlášení o těhotenství** do konce třetího měsíce.  
Úhrada bude nemocnici odeslána v požadovanou dobu a krytí nákladů na porod proběhne podle podmínek vašeho režimu.  
**Tím vyloučíte potřebu platby zálohy na tyto výlohy.**

### Úhrada „On-line“

Vyplňte vaši žádost o úhradu přímo v rubrice „Zproštění od platby“ na stránkách pojištěnce na internetové adrese [www.europeanbenefits.com](http://www.europeanbenefits.com).

## JAK SI ZAJISTÍTE PROPLACENÍ?

### Požadavek na proplacení „On-line“

Formulář žádosti o proplacení můžete vyplnit na stránkách pojištěnce na Internetové adrese v rubrice „Formuláře“.  
**Vytiskněte dokument pdf a pošlete jej poštou na vaše řídicí středisko spolu s doklady o výdajích na léčbu (originály řádně proplacených faktur a vaše lékařské předpisy).**

Za běžné léčebné výlohy (prohlídky, léky, analýzy, rentgen, ale také za veškerou zubařskou a oční péči) **poplatky nejprve uhradíte a pak je odešlete na řídicí středisko k proplacení.**

**Nezapomeňte nám dodat vaše bankovní spojení pro usnadnění proplacení vašich nákladů:** IBAN + SWIFT CODE + adresu a název vaší banky + příjmení a jméno majitele bankovního účtu.

### Praktické rady

**Pořídte si fotokopie** všech dokumentů, které posíláte.

Pokuste se **seskupit vaše žádosti o úhradu** tak, aby se vyloučily úhrady malých částek.

**Pečlivě vyplňte vaši žádost o úhradu on-line:**

- **Ověřte dobře informace, které se vás týkají** (údaje, e-mail, oprávněné osoby...) a v případě potřeby je **upravte**.
- **Pro každou péči, službu nebo výrobek** musíte: zadat datum, udat **krátký popis**, upřesnit **druh nemoci** nebo zranění, které si vyžádalo péči, uvést zemi, kde byla péče poskytnuta, sdělit uhrazenou **částku / měnu a praktického lékaře nebo zařízení**.
- Po potvrzení celého formuláře můžete dokument pdf vytisknout.  
**Pozor**, před jeho odesláním do řídicího střediska musíte:



**doplnit do formuláře datum a podpis (část D).**

**Nezapomeňte přiložit originály** lékařských předpisů, honorářů a faktur.

Tyto dokumenty musí obsahovat jméno a příjmení pacienta, datum péče, podrobný popis péče, částku za každou kategorii péče, jméno, adresu a číslo telefonu praktického lékaře, nemocničního zařízení, laboratoře nebo lékárníka.

Pokladní účtenky, na kterých nejsou uvedeny všechny tyto informace, nebudou akceptovány.

**Za péči poskytnutou ve Francii** musíte dodat formuláře sociální pojišťovny a viněty (pro léky).

**U oční péče, léků, laboratorních úkonů a fyzioterapeutické péče** musí být faktury doplněny o předpisy lékaře, který je předepsal (originály).

Ke každému výdaj vyššímu než 400 € přiložte prosím všechny dokumenty vyplněné poskytovatelem lékařské péče s uvedením podrobností o péči, druhu nemoci nebo zranění, typu předepsaného léčení. Pokud je nedodáte, může se stát, že si European Benefits Administrators od vás vyžádá další doklady, což prodlouží lhůtu proplacení vašich výdajů na péči.

#### Sledování vašich žádostí o úhradu

Žádosti o úhradu zadané on-line jsou ukládány a je možné na ně nahlédnout po dobu jednoho roku na internetových stránkách pro pojištěnce v rubrice „Vaše žádosti“.

**Pokud jste vy sami, váš manžel (manželka) nebo vaše děti kryti místním režimem zdravotního pojištění vaší země původu nebo hostitelské země (nebo jinou pojistnou smlouvou), nebo pokud vlastníte Evropskou kartu zdravotního pojištění, musíte před podáním žádosti o úhradu u European Benefits Administrators nejprve získat úhradu od těchto organizací.**

V tomto případě nám spolu s žádostí o úhradu pošlete kopii všech příslušných honorářů a originál vyúčtování úhrady první organizace.

Pokud je vám z jakéhokoliv důvodu odmítnut zásah místního systému zdravotního pojištění, i když vlastníte Evropskou kartu zdravotního pojištění, můžete vaši žádost podat u European Benefits Administrators spolu s dopisem, vysvětlujícím, proč byla vaše žádost zamítnuta a kopií odmítacího dopisu od místní organizace zdravotního pojištění.



Na odeslání žádosti o úhradu máte 12 měsíců od data poskytnutí péče.

#### Moje vyúčtování úhrady

Až nám zašlete vaši e-mailovou adresu (rubrika „Vaše situace“ na internetových stránkách), obdržíte zprávu, která vás upozorní, že bylo zpracováno nové vyúčtování, který se vás týká.

Až bude zpracování dokončeno, budete moci zobrazit podrobnosti o vaší úhradě v rubrice „Vaše vyúčtování“ na internetových stránkách pro pojištěnce.

## INTERNETOVÉ SLUŽBY EUROPEAN BENEFITS ADMINISTRATORS

Prostřednictvím webové adresy [www.europeanbenefits-mb.com](http://www.europeanbenefits-mb.com) můžete vstupovat na vaše stránky pojištěnce pomocí přihlašovacího jména a hesla, která vám byla sdělena při zahájení účasti.

Tyto stránky vám umožní:

- **zobrazit a upravit vaše osobní údaje** (číslo smlouvy, datum vstupu, členské číslo, oprávněné osoby, adresu pro korespondenci, bankovní spojení, ...),
- **vyžádat potvrzení o pojištění, osobní kartu,**
- **zadat a vytisknout vaše žádosti o proplacení on-line,**
- **prohlížet vyúčtování úhrad** za posledních 12 měsíců,
- **zjistit formality** o předběžných dohodách, zproštění od plateb, proplacení,
- **provést on-line žádost o úhradu (viz kapitola C. Úhrada léčebných výloh)**
- **vstoupit na webové stránky Santé Expat,** obsahující databázi informací o zdravotní situaci ve zvolené zemi a databázi uvádějící praktické lékaře na celém světě.

## D. Repatriace a asistence

Je vám k dispozici kompletní škála služeb **zahrnující lékařskou repatriaci, lékařské informace, lokalizaci poskytovatelů lékařské a zubařské péče, zaslání základních lékařských předpisů, zálohu na ručení a právní ochranu v případě dopravní nehody, náhradu občanského průkazu a cestovních lístků.**

**Předběžné schválení musí být získáno od AXA Assistance.**

AXA ASSISTANCE se zavazuje k mobilizaci všech prostředků, kterými disponuje, aby poskytla všechny předpokládané služby a asistenční služby.

AXA ASSISTANCE nemůže být činěna zodpovědnou za neplnění ani za zpožděné plnění vyvolané občanskou nebo mezinárodní válkou, ať již vyhlášenou, nebo ne, všeobecnou mobilizací, odvodem osob a zabráním materiálu úřady, sabotážními nebo teroristickými činy, ke kterým došlo v rámci smluvených činností, sociálními konflikty, jako například stávkami, vzpourami, povstaleckým hnutím, lock-outem, přírodními katastrofami, účinky radioaktivity, všemi případy vyšší moci, které znemožňují výkon smlouvy.

### POPIS PLNĚNÍ A SLUŽEB

#### POMOC PŘI VÝJEZDU

##### ✓ **Lékařské informace související s cestami do zahraničí**

- Informace o preventivní péči,
- Povinné nebo doporučené očkování,
- Léky, na které je nutné pamatovat před odjezdem,
- Informace o lécích, jejich vedlejších účincích, kontraindikacích, opatření, která je nutno vzít v úvahu při těhotenství nebo kojení,
- Lékařské rady pro lepší adaptaci na místě: časový posun, hygiena, stravování, podnebí, zdravotní rizika.

##### ✓ **Informace o místní struktuře lékařské péče**

- Informace o nemocnicích, specializovaných klinikách, zotavovnách s lékařskou péčí, rehabilitačních střediscích, doporučení specialisty.

##### ✓ **Různé informace**

- Informace o klimatických podmínkách, celních a měnových předpisech, adresách velvyslanectví a konzulátů, rady v případě krádeže nebo ztráty občanských průkazů, kreditních karet, šeků atd...

##### ✓ **Zasílání léků**

- Zasílání základních léčiv nedostupných v přijímajících zemích.

##### ✓ Neomezené

Předmětem služby v žádném případě není poskytování osobních telefonických vyšetření, nebo propagace samoléčení.

##### ✓ Neomezené

##### ✓ Neomezené

✓ Služba poskytovaná pro příležitostné žádosti, nikoliv pro pravidelné dodávky, ani žádosti o vakcíny. Dobrovolník se zavazuje, že uhradí částku za léky a případné poplatky za clo ve lhůtě do 30 dnů ode dne odeslání

## ASISTENCE NA CESTU

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Právní pomoc v přijímající zemi v případě dopravní nehody</li><li>✓ Záloha na kauci v přijímající zemi v případě dopravní nehody</li><li>✓ Asistence a náklady na výměnu průkazu totožnosti nebo cestovních lístků v případě ztráty a krádeže mimo zemi původu</li><li>✓ Předávání naléhavých zpráv</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Poplatky jsou omezeny na <b>800 eur</b></li><li>✓ Omezeno na <b>15 000 eur</b>. Kauce musí být uhrazena dobrovolníkem ve lhůtě <b>3 měsíců</b> od data zálohy.</li><li>✓ 100% skutečných nákladů s omezením na <b>400 eur</b> na osobu</li><li>✓ Bezplatné předávání nejrychlejšími prostředky</li></ul> |
|---|--|

## POMOC OSOBÁM

V případě náhlé a nepředvídatelné nemoci, tělesného zranění nebo smrti jsou k dispozici následující služby.

Termínem **nepředvídatelná nemoc** se rozumí „jakákoliv náhlá a nepředvídatelná změna zdravotního stavu, konstatovaná lékařem“. **Vážným zraněním** se rozumí „jakékoliv neúmyslné ublížení na těle ze strany pojištěné osoby a pocházející z násilné, okamžité a nepředvídatelné akce vnější příčiny“.

**Ve všech případech je organizace první pomoci hrazena místními orgány a z toho důvodu nejsou tyto výlohy společností AXA ASSISTANCE propláceny.**

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>Repatriace ze zdravotních důvodů</b></li><li>✓ <b>Návrat do hostitelské země po předchozí repatriaci</b></li><li>✓ <b>Záloha na léčebné výlohy podle pojistky mimo zemi původu</b></li><li>✓ <b>Prodloužení pobytu v hotelu</b><br/>Výdaje za hotel (lůžko a snídaně), pokud byl návrat do země původu na konci dobrovolné služby posunut z důvodu vážné nemoci nebo nehody</li><li>✓ <b>Poskytnutí zpáteční jízdenky pro blízkou osobu a uhrazení nákladů za hotel (pokoj a snídaně) blízké osobě v případě hospitalizace pojištěnce na dobu delší než 7 dní</b></li><li>✓ <b>Poskytnutí zpáteční jízdenky pojištěnci v případě úmrtí nebo náhlé nemoci s hospitalizací delší než 10 dní blízké osoby z vaší rodiny</b></li><li>✓ <b>Repatriace ostatků v případě smrti a uhrazení nákladů na hotel (pokoj a snídaně)</b></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Doprava pojištěnce do nevhodnějšího nebo specializovaného zdravotního střediska nebo do zdravotního střediska, které je nejbližší bydliště v zemi obvyklého bydliště, pokud to umožňuje zdravotní stav pojištěnce</li><li>✓ Jízdenka pro návrat pojištěnce do přijímající země po repatriaci do země původu</li><li>✓ V mezích reálných nákladů za předepsanou péči za souhlasu lékařského týmu AXA Assistance a souhlasně se zárukou „Proplácení léčebných výloh“</li><li>✓ S omezením na <b>50 eur</b> za noc a <b>maximálně na 10 nocí</b></li><li>✓ S omezením na <b>50 eur</b> za noc a <b>maximálně na 10 nocí</b></li><li>✓ Zpáteční jízdenka z místa, kde se nachází, do země jeho obvyklého bydliště nebo původu.</li><li>✓ S omezením na <b>1000 eur</b> maximálně za náklady na rakev a s omezením nákladů na hotel na <b>76 eur za noc na 3 po sobě následující noci</b></li></ul> |
|---|--|

European Benefits Administrators uhradí lékařské náklady, po repatriaci zajištěné AXA ASSISTANCE, na základě pravidel lékařského krytí EDS.

## VÝLUKY

### Obecné výluky:

- Výdaje uskutečněné pojištěncem bez předchozího souhlasu AXA ASSISTANCE,
- Náklady na rehabilitaci,
- Výdaje za taxi kromě těch, které jsou výslovně naplánovány ve smlouvě,
- Výdaje týkající se ztráty nebo krádeže zavazadel,
- Škody způsobené úmyslně pojištěncem s výjimkou sebevraždy nebo pokusu o sebevraždu,
- Nehody související s účastí na sportovních soutěžích a jejich trénincích vyjma těch, které jsou v přímé vazbě s projektem EDS, kterého se dobrovolník účastní (pro krytí sportovních rizik musíte uzavřít specifickou pojistku sportovní federace nebo se obrátit na místní pojišťovnu),
- Náklady spojené s hledáním a záchranou v moři a na horách,
- Jakékoliv výdaje nepředpokládané z titulu přiznaných krytí.

### Zdravotní výluky:

Nezávisle na krytí léčebných výloh nejsou ze strany AXA ASSISTANCE kryty následující případy:

- Benigní stavy, o které lze pečovat na místě,
- Choroby, jejichž léčení probíhá a nekonsolidované stavy rekonvalescence,
- Kontroly a/nebo léčení, která byla naplánována před odjezdem do hostitelské země,
- Případné následky (kontroly, doplňující léčba, recidivy) nemoci, která způsobila repatriaci,
- Vyšetření za účelem depistáže (prevence, zdravotní prohlídky...),
- Stavy těhotenství s výjimkou nepředvídatelné komplikace, ale v každém případě těhotenství a jejich případné komplikace po 6. měsíci,
- Těhotenství lékařsky asistovanou reprodukcí,
- Dobrovolné přerušování těhotenství,
- Porod v termínu,
- Plastická chirurgie.

## JAK SE SPOJÍM S AXA ASSISTANCE?

### ➤ V NALÉHAVÉM PŘÍPADĚ

1. V naléhavém případě nebo v situaci, která může být fatální, se okamžitě obraťte na místní ambulanci / lékaře / nemocnici / hasiče / policii, aby naléhavou situaci řešili.

AXA ASSISTANCE nemůže nahradit místní nebo státní záchranou nebo výzkumné organizace.

2. Poté zatelefonujte na AXA ASSISTANCE v Paříži: **+ 33.1.55.92.26.06**

3. Představte se jako evropský dobrovolník vykonávající EDS a **uvedte číslo, které je na vaší kartě asistenčního pojištění EDS**. Poté předejte AXA ASSISTANCE následující informace:

- vaše jméno a telefonní číslo, odkud voláte
- popis a druh potíží, kvůli kterým voláte, co bylo doposud podniknuto a místo, kde se právě nacházíte
- popřípadě jméno a telefon ošetřujícího lékaře

4. Řiďte se podle pokynů lékařského týmu AXA ASSISTANCE.

Výše uvedené pokyny platí pro zdravotně naléhavé případy.

## ➤ POKUD PŘÍPAD NENÍ NALÉHAVÝ

Pokud případ není naléhavý, zatelefonujte na AXA ASSISTANCE na telefonní číslo uvedené výše a uveďte své jméno a vaše identifikační číslo (na vaši kartě asistenčního pojištění EDS). Vyžádejte si službu, kterou potřebujete.

## E. Trvalá invalidita a životní pojištění

Krytí mimořádných výloh, uzavřené po celou dobu vašeho pojištění, obsahuje možnosti „Trvalá invalidita v důsledku nehody nebo nemoci“ a „Životní pojištění“

### JAKÉ JE NABÍZENÉ PLNĚNÍ?

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>✓ <b>Paušální pojistné plnění v případě trvalé invalidity v důsledku nemoci nebo nehody</b> prodělané v průběhu období pojištění za předpokladu, že je míra invalidity větší než 20 % (míra je stanovena na základě tabulky trvalé invalidity, která je uvedena v pojistné smlouvě)</li><li>✓ <b>Paušální částka v případě úmrtí v důsledku nehody nebo nemoci</b><br/>Předběžné vyplacení pojistného plnění při úmrtí v případě úplné a definitivní invalidity v důsledku nehody nebo nemoci se 100% ztrátou schopnosti pracovat a potřebou třetí osoby pro vykonávání každodenních činností. Předběžné vyplacení pojistného plnění ukončí nárok na pojistku při úmrtí.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Paušální částka = 60 000 eur x míra invalidity</li><li>✓ 20 000 eur</li></ul> |
|--|---|

### Příjemce pojistného plnění v případě úmrtí

Odškodné bude zapláceno, s výhradou zvláštního ustanovení pojištěnce, následovně:

- **Manželovi, pokud není právně rozveden,**
- **Jinak rovným dílem mezi živé nebo zastupované děti pojištěnce a děti manžela, o které se stará,**
- **Jinak rovným dílem mezi matku a otce pojištěnce, nebo tomu z nich, kdo přežil,**
- **Jinak dědicům pojištěnce.**

Dobrovolník může předat European Benefits Administrators **jiné určení.**

Příjemcem pojistného plnění je dobrovolník v případě úplné a definitivní invalidity.

### VÝLUKY

Plnění v případě trvalé invalidity nekryje následky následujících případů:

- **Dobrovolného nebo úmyslného činu pojištěnce s tím, že důsledky pokusu o sebevraždu jsou kryty,**
- **Občanské nebo mezinárodní války, povstání, rvaček, teroristických činů, ve kterých se pojištěnec aktivně účastnil s tím, že případy legitimní obrany a pomoci osobě v nebezpečí jsou kryty,**
- **Jaderné štěpení.**

Plnění v případě smrti není kryto v následujícím případě:

- **V případě vraždy pojištěnce provedené příjemcem pojistného plnění.**

## JAK ZÍSKÁM PLATBU POJISTNÉHO PLNĚNÍ

Požadavek na provedení pojistného plnění musí být adresován na European Benefits Administrators, ve lhůtě nejpozději 12 měsíců po pojistné události.

### European Benefits Administrators (PLAN SVE)

82, rue Villeneuve  
92587 CLICHY CEDEX, Francie  
E-mail: [evs@euroben.com](mailto:evs@euroben.com)  
Tel.: + 33 1 44 71 50 29  
Fax: + 33 1 44 71 48 79

Musí být dodány následující dokumenty:

### TRVALÁ INVALIDITA V DŮSLEDKU NEMOCI NEBO NEHODY (míra invalidity nejméně 20 %)

- Prohlášení o pojistné události uvádějící datum, místo a okolnosti, za kterých k pojistné události došlo,
- Lékařské potvrzení obsahující podrobný popis zranění a důsledky, které z něho mohou případně vyplynout,
- Po konsolidaci stavu pojištěnce důkaz o jeho úplné nebo částečné invaliditě prostřednictvím potvrzení vystavených jeho ošetřujícím lékařem a prostřednictvím veškerých dokladů, které umožňují přesné ohodnocení jeho stavu a stanovení míry invalidity, která bude nárokována (pojistitel si vyhrazuje právo podrobit na své náklady pojištěnce lékařskému vyšetření).

### ÚMRTÍ – ÚPLNÁ DEFINITIVNÍ INVALIDITA

- Kopie úmrtního listu pojištěnce,
- Potvrzení matricy narození, sňatků a úmrtí dokládající stav pojištěnce (včetně sňatku, dětí apod.) nebo ekvivalentní doklad,
- Doklady o stavu a právech příjemců a popřípadě místopřísežné prohlášení nebo obdobný doklad vydaný soudem nebo kompetentním orgánem,
- Lékařské potvrzení udávající příčinu smrti a, pokud existuje, kopii policejního protokolu.

European Benefits Administrators může požadovat další doklady v případě trvalé invalidity v důsledku nemoci nebo nehody a v případě úmrtí – úplné a definitivní invalidity.

Samozřejmě se lze obrátit na European Benefits Administrators pro zjištění, zda je vzniklá pojistná událost kryta v rámci vaší pojistky; European Benefits Administrators vám pomůže při přípravě žádosti, kterou odešlete pojistiteli.

## F. Soukromé pojištění odpovědnosti

Krytí soukromého odpovědnostního pojištění vás chrání proti finančním důsledkům vaší občanské odpovědnosti z důvodu tělesného, hmotného nebo následného nehmotného poškození způsobeného dobrovolníkem třetím stranám v průběhu trvání Evropské dobrovolnické služby, pokud není toto ručení místně kryto jinou smlouvou.

### Několik definic:

**Třetí strana:** jakákoliv osoba jiná než pojištěnec. Osoby využívající toho, že jsou v postavení pojistníka, jsou považovány za třetí osoby pouze mezi sebou s ohledem na tělesné poškození.

**Tělesné poškození:** jakýkoliv hmotný nebo morální důsledek poškození fyzické integrity lidské bytosti.

**Materiální škody:** jakékoliv poškození, zničení nebo ztráta věci nebo zvířete s výjimkou neobjasněných zmizení.

**Následné nehmotné škody:** majetková poškození, která jsou důsledkem tělesných nebo materiálních poškození krytých tímto pojištěním.

**Pojistná událost:** poškození, které je podnětem k použití pojištění.

## ROZSAH KRYTÍ

Pojistné krytí je platné na celém světě až do výše následujících částek na jednu pojistnou událost:

✓ <b>Tělesné poškození</b>	✓ <b>5.000.000 eur</b>
✓ <b>Následné hmotné a nehmotné škody</b>	✓ <b>500.000 eur</b>
<b>TYTO ČÁSTKY OBSAHUJÍ NÁSLEDUJÍCÍ DÍLČÍ LIMITY:</b>	
- Poškození a následné škody po požáru, explozi a poškození elektrickým proudem, za které je odpovědný dobrovolník jako nájemník, obyvatel nebo soused budovy	- <b>75.000 eur</b>
- Poškození životního prostředí	- <b>125.000 eur</b>
- Trestní obhajoba (vaše obhajoba při právních sporech) a občanský postih (nároky na odškodnění třetími osobami za ztráty, kterým jste byl vystaven)	- <b>15.000 eur za podmínky, že je dosaženo prahové hodnoty zásahu, stanovené na 200 eur</b>

## VÝLUKY

Hlavní výluky se vztahují na ztráty vyplývající z:

- odpovědnosti, která je předmětem pojistky, která je povinná ze zákona (tak jak je předpokládá legislativa země, ve které ke ztrátám dochází). Před použitím vozidla si ověřte, zda kryje pojistka automobilu vaši odpovědnost,
- lovu, navigace, motorových člunů, hazardních her, lehkomyšlných činů,
- poškození způsobených úmyslně, hrubou nedbalostí nebo pod vlivem alkoholu nebo drog,
- materiálních škod způsobených požárem nebo explozí, škod způsobených elektrickým proudem, kromě těch, které jsou uvedeny výše,
- chybných finančních transakcí, zpronevěry, zneužití důvěry atd.,
- pokut nebo přestupků jakéhokoliv druhu,
- účasti na sázkách nebo soutěžích,
- účasti na kolektivních násilných činech (válka, občanské nepokoje, terorismus, stávky, povstání apod.),
- výrobku, který jste sami dodali nebo vámi realizovaných prací,
- vaší odpovědnosti, kteou máte jako ředitel nebo zástupce nějakého právního celku,
- vaší nedbalosti při řízení pojištěné organizace.

Krytí v oblasti občanského postihu také vylučuje ztráty, pokud působíte jako majitel, nájemce nebo obyvatel zařízení, s výjimkou prostor, které obýváte v průběhu Evropské dobrovolné služby.

## JAK ZÍSKÁM PLATBU PLNĚNÍ

**V případě vzniku pojistné události jí musí pojištěnec co nejdříve ohlásit European Benefits Administrators.**

Toto oznámení pojistné události musí obsahovat:

- Datum
- Místo
- Přesné okolnosti
- Údaje o třetí straně, která utrpěla škodu (příjmení, jméno, bydliště svědků a třetích stran, zahrnutých do pojistné události)
- Veškeré užitečné dokumenty, důkaz o škodě, předvolání apod... (v případě materiální škody např. fotografie poškozeného předmětu, fakturu za poškozený předmět, rozpočet na opravu nebo fakturu obsahující částku za opravu).

**Pošlete, prosím, vaši žádost o proplacení na následující adresu:**

**European Benefits Administrators (PLAN SVE)**

82, rue Villeneuve  
92587 CLICHY CEDEX, Francie  
E-mail: [evs@euroben.com](mailto:evs@euroben.com)  
Tel.: + 33 1 44 71 50 29  
Fax: + 33 1 44 71 48 79

## VAŠE KONTAKTY

Pokud máte otázky, nebo pokud si přejete pomoc pro pochopení toho, jak se krytí pojistky uplatní na vaši situaci, obraťte se prosím na obě organizace, které poskytují služby a řídí plán tak, **že se představíte jako Evropský dobrovolník vykonávající EDS (uveďte prosím své číslo pojištěnce EDS):**

[pro následující pojistky](#)

**Léčebné výlohy  
Trvalá invalidita a životní pojištění  
Soukromé pojištění odpovědnosti**



### **EUROPEAN BENEFITS ADMINISTRATORS (PLAN SVE)**

82, rue Villeneuve  
92587 CLICHY CEDEX  
FRANCIE

**Telefon = + 33 (0) 1 44 71 50 29**

**Fax = + 33 (0) 1 44 71 48 79**

E-mail: [evs@euroben.com](mailto:evs@euroben.com)

WWW adresa: [www.europeanbenefits.com](http://www.europeanbenefits.com)

**Asistence a repatriace**



### **AXA ASSISTANCE**

Le Carat 6  
Rue André Gide  
92320 CHATILLON  
FRANCIE

**Telefon = + 33 (0)1 55 92 26 06**

### **Chcete-li navštívit EUROPEAN BENEFITS ADMINISTRATORS**

jsou nejbližší stanice metra:

„Mairie de Clichy“ (linka 13) a „Saint-Ouen“ (RER C)

Vícejazyčné týmy European Benefits Administrators a AXA ASSISTANCE fungují **nepřetržitě** a k dispozici je nepřetržitě i lékař.

Neváhejte a telefonujte, faxujte, pošlete poštu nebo e-mail, pokud máte otázku nebo problém, o kterém si myslíte, že by mohl být vyřešen naší péčí, když potřebujete předběžný souhlas nebo formulář žádosti o proplacení, když jste ztratili vaši kartu asistenčního pojištění atd.

Bude nám potěšením udělat vše pro to, abychom vám pomohli.